

Úradný vestník

C 206

Európskej únie

Zväzok 48

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

23. augusta 2005

Číslo oznamu	Obsah	Strana
	I Informácie	
	Komisia	
2005/C 206/01	Výmenný kurz eura	1
2005/C 206/02	Oznámenie Komisie o príslušných správnych orgánoch a/alebo záručných inštitúciách v súvislosti so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/74/ES	2
2005/C 206/03	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Prípad COMP/M.3902 — HeidelbergCement/De Hoop Terneuzen/Mermans Beton/JV) ⁽¹⁾	3
2005/C 206/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípad COMP/M.3875 — PAI Partners SAS/KWIK-FIT) ⁽¹⁾	4
2005/C 206/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípad COMP/M.3873 — DAIG/Viterra) ⁽¹⁾	4
2005/C 206/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípad COMP/M.3895 — PHL/PEL) ⁽¹⁾	5
2005/C 206/07	Záverečná správa vyšetrovateľa v prípade COMP/M.3216 — Oracle/PeopleSoft (v súlade s článkom 15 rozhodnutia Komisie (2001/462/ES, ESUO) z 23. mája 2001 o mandáte vyšetrovateľov v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže – Ú. v. ES L 162, 19.6.2001, s. 21)	6
2005/C 206/08	Stanovisko poradného výboru pre koncentrácie prijatý na 129. zasadnutí z 19. októbra 2004 vo veci predbežného návrhu rozhodnutia v súvislosti s prípadom COMP/M.3216 — Oracle/PeopleSoft	8
	II Úvodné akty	
		

III Oznámenia

Komisia

2005/C 206/09	FI-Helsinki: Prevádzka pravidelných leteckých liniek — Výzva na predkladanie ponúk	9
---------------	--	---

Korigendum

2005/C 206/10	Korigendum k oznámeniu Komisie týkajúcemu sa uverejnenia existujúcich opatrení štátnej pomoci v nových členských štátoch v odvetví poľnohospodárstva (Ú. v. EÚ C 147, 17.6.2005)	11
---------------	--	----



I

(Informácie)

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

22. augusta 2005

(2005/C 206/01)

1 euro =

Mena			Mena		
		Výmenný kurz			Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,2231	SIT	Slovinský toliar	239,49
JPY	Japonský jen	133,93	SKK	Slovenská koruna	38,590
DKK	Dánska koruna	7,4560	TRY	Turecká líra	1,6710
GBP	Britská libra	0,67815	AUD	Austrálsky dolár	1,6177
SEK	Švédská koruna	9,3658	CAD	Kanadský dolár	1,4765
CHF	Švajčiarsky frank	1,5513	HKD	Hongkongský dolár	9,5050
ISK	Islandská koruna	78,01	NZD	Novozélandský dolár	1,7537
NOK	Nórska koruna	7,9835	SGD	Singapurský dolár	2,0380
BGN	Bulharský lev	1,9557	KRW	Juhokórejský won	1 250,86
CYP	Cyperská libra	0,5729	ZAR	Juhoafrický rand	7,9192
CZK	Česká koruna	29,453	CNY	Čínsky juan	9,9140
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK	Chorvátska kuna	7,3800
HUF	Maďarský forint	243,95	IDR	Indonézska rupia	12 235,89
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR	Malajzijský ringgit	4,610
LVL	Lotyšský lats	0,6960	PHP	Filipínske peso	68,341
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB	Ruský rubel	34,9250
PLN	Poľský zlotý	4,0205	THB	Thajský baht	50,174
RON	Rumunský lei	3,5196			

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Oznámenie Komisie o príslušných správnych orgánoch a/alebo záručných inštitúciách v súvislosti so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/74/ES

(2005/C 206/02)

Komisia upozorňuje zúčastnené strany na zoznam príslušných správnych orgánov a/alebo záručných inštitúcií súvisiacich so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/74/ES z 23. septembra 2002, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 80/987/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na ochranu zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa ⁽¹⁾, ktorý je uverejnený na internetovej stránke Komisie:

http://europa.eu.int/comm/employment_social/labour_law/documentation_en.htm.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 270, 8.10.2002, s. 10.

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Prípád COMP/M.3902 — HeidelbergCement/De Hoop Terneuzen/Mermans Beton/JV)**

(2005/C 206/03)

(Text s významom pre EHP)

1. Dňa 12. augusta 2005 Komisia dostala oznámenie o zámere koncentrácie podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, podľa ktorého podnik HeidelbergCement, („HeidelbergCement“, Nemecko) prostredníctvom svojej belgickej dcérskej spoločnosti Inter-Beton NV („Inter-Beton“) a podnik De Hoop Terneuzen B. V. („De Hoop“, Holandsko) získavajú v zmysle článku 3 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady prostredníctvom nákupu akcií spoločnú kontrolu nad podnikom Mermans Beton N. V. („Mermans“, Belgicko), ktorý je v súčasnosti dcérskou spoločnosťou, ktorú úplne vlastní spoločnosť De Hoop.

2. Obchodné aktivity príslušných podnikov sú tieto:

- HeidelbergCement: najmä cement, agregáty, hotový suchý betón, suchá malta;
- Inter-Beton: výroba a distribúcia hotového suchého betónu;
- De Hoop: holdingová spoločnosť s aktivitami v oblasti agregátov, betónových výrobkov, hotového suchého betónu, v obchode so stavebnými materiálmi a maloobchodnom predaji pre svojpomocných stavebníkov – DIY („Do It Yourself“ – „urob si sám“);
- Mermans: výroba a predaj hotového suchého betónu.

3. Na základe predbežného preskúmania Komisia dospela k názoru, že oznámená transakcia by mohla spadať pod nariadenie (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutie o tomto bode si však Komisia vyhradzuje.

4. Komisia žiada všetky zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k plánovanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť doručené Komisii najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto predbežného oznámenia, a to prostredníctvom faxu (na číslo (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou pod referenčným číslom COMP/M.3902 – HeidelbergCement/De Hoop Terneuzen/Mermans Beton/JV, na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3875 — PAI Partners SAS/KWIK-FIT)

(2005/C 206/04)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 16. augusta 2005 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32005M3875. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3873 — DAIG/Viterra)

(2005/C 206/05)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 3. augusta 2005 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v nemčine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32005M3873. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.3895 — PHL/PEL)**

(2005/C 206/06)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 16. augusta 2005 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32005M3895. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Záverečná správa vyšetrovateľa v prípade COMP/M.3216 — Oracle/PeopleSoft

(v súlade s článkom 15 rozhodnutia Komisie (2001/462/ES, ESUO) z 23. mája 2001 o mandáte vyšetrovateľov v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže – Ú. v. ES L 162, 19.6.2001, s. 21)

(2005/C 206/07)

Dňa 14. októbra 2004 Komisia prijala oznámenie o navrhovanej koncentrácii v súlade s článkom 4 nariadenia Komisie (EHS) č. 4064/69, zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1310/97 („Nariadenie o fúzii podnikov“), podľa ktorého Oracle Corporation Spojené štáty („Oracle“) nadobúda v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výhradnú kontrolu nad podnikom PeopleSoft Inc. Spojené štáty („PeopleSoft“) spôsobom verejnej ponuky.

Dňa 17. novembra 2003 sa Komisia rozhodla otvoriť v tomto prípade vyšetrovacie konanie v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o fúziách a článkom 57 Dohody o EHP.

Dňa 6. januára 2004 bolo konanie prerušené, potom ako firma Oracle neposkytla informácie vyžiadané oficiálnym rozhodnutím Komisie v rámci časového limitu stanoveného v tomto rozhodnutí. Po získaní informácií bolo konanie obnovené 12. februára 2004.

V priebehu podrobného skúmania Komisiou si Oracle vyžiadal niekoľko dokumentov na základe vzorových postupov Komisie pri vedení kontroly konania ES o fúziách. Spoločnosť Oracle nedostala všetky vyžiadané dokumenty. Vynaložilo sa však značné úsilie na zaistenie toho, aby boli sprístupnené kľúčové dokumenty vrátane odtajnených podkladov poskytnutých spoločnosťou PeopleSoft.

Prehlásenie o námietkach („PN“) bolo poslané firme Oracle 12. marca 2004. Na vyžiadanie bolo poskytnuté predĺženie časového limitu na odpoveď do 29. marca 2004.

Podniku Oracle bol poskytnutý prístup do archívu prostredníctvom CD nosiča 12. marca 2004.

Dôverné údaje o ponukách a zmluvách boli z písomných odpovedí predložených konkurentmi vymazané a namiesto nich boli firme Oracle poskytnuté tieto informácie v odtajnenom formáte v tabulkovom súbore. Údaje o ponukách získané od zákazníkov boli poskytnuté vo forme dokumentu Word analyzujúcim odpovede zákazníkov spolu s tabulkovým súborom s údajmi zozbieranými z odpovedí vyjadrených odtajneným spôsobom.

Bol zriadený dátový priestor, aby ekonómom z Oracle umožnil overiť si ponukové informácie firmy PeopleSoft, ktoré boli použité na regresnú analýzu predloženú Komisii. To bolo umožnené vďaka dohode o utajení podpísanej ekonómami firmy Oracle s firmou PeopleSoft. Okrem toho bol 22. marca 2004 ekonómom firmy Oracle umožnený prístup k presnejším údajom týkajúcim sa verejnej súťaže z odpovedí od konkurentov a zákazníkov. Mená konkurentov a zákazníkov neboli napriek tomu zverejnené.

Názor firmy Oracle bol taký, že tieto opatrenia neboli dostačujúce na to, aby im poskytli primeraný stupeň prístupu. Firma Oracle chcela najmä overiť správnosť údajov poskytnutých v tabulkovom súbore a tiež pomocou ich ekonómov analyzovať informácie poskytnuté firmou PeopleSoft a inými účastníkmi trhu, ktoré by podľa názoru Oracle boli pre ich obhajobu prospešné. Konkrétne v tomto smere firma Oracle požadovala prístup k menám konkurentov a zákazníkov poskytujúcich odpovede.

Môj vlastný názor v tom čase bol taký, že firme Oracle bol poskytnutý dostačujúci prístup na to, aby im v danej etape konania umožnil uplatniť ich práva na obhajobu.

Potom, ako firme Oracle nebol umožnený ďalší prístup, firma Oracle podrobne vytýčila svoje názory na túto tému vo svojej odpovedi na PN. To by si vyžadovalo odpoveď s odôvodnením.

V takom prípade by ale skutočnosť, že námietky Komisie voči navrhovanej koncentrácii sú v súčasnosti stiahnuté znamenala, že problém ohľadom prístupu k spisu je už bezpredmetný. Berieme tiež na vedomie, že následne po odpovedi na PN a ústne vypočúvanie bol faktický základ vyšetrovania a posudzovania konkurencie Komisiou rozšírený dodatočnými informáciami, poskytnutými firmou Oracle v reakcii na požiadavku Komisie o poskytnutie informácií a taktiež informáciou poskytnutou počas súdneho konania v USA.

Pokiaľ ide o PeopleSoft ako zainteresovanú stranu, bola jej poskytnutá odtajnená verzia PN v súlade s článkom 13 ods. 3 druhý pododsek nariadenia č. 447/98 (Nariadenie o realizácii). Určité dodatočné dokumenty predložené firmou Oracle v priebehu konania boli tiež zverejnené, len čo boli dostupné odtajnené verzie. PeopleSoft na vyžiadanie tiež dostala odtajnenú verziu odpovede Oracle na PN, aj keď až 3. mája 2004.

Ústne vypočúvanie sa uskutočnilo 30. marca a 1. apríla 2004. Okrem firiem Oracle a PeopleSoft boli k účasti ako zainteresované tretie strany pripustené SAP, ING Europe a SSA Global. Týmto tretím stranám bola súdnym tímom poskytnutá odtajnená verzia PN.

Dňa 13. apríla 2004 Komisia prerušila konanie v tomto prípade po druhý raz pre neschopnosť firmy Oracle dodržať časový limit na poskytnutie informácií vyžiadaných oficiálnym rozhodnutím Komisie. Táto žiadosť bola vydaná za účelom rozšírenia rozsahu faktických informácií, na základe ktorých by bolo urobené hodnotenie konkurencie Komisiou. Na vyžiadanie bola firme PeopleSoft poskytnutá kópia rozhodnutia Komisie zaslaného firme Oracle. Konanie bolo obnovené 7. októbra po prijatí informácií požadovaných Komisiou.

Na základe ďalších analýz opierajúcich sa o všetky nadobudnuté dôkazy GR pre hospodársku súťaž usúdilo, že námietky usporiadané v PN už nie sú uplatniteľné.

Vo svetle vyššie uvedeného sa domnievam, že právo na vypočutie všetkých účastníkov tohto súdneho konania bolo rešpektované.

V Bruseli 19. októbra 2004

Karen WILLIAMS

Stanovisko poradného výboru pre koncentrácie prijatý na 129. zasadnutí z 19. októbra 2004 vo veci predbežného návrhu rozhodnutia v súvislosti s prípadom COMP/M.3216 — Oracle/PeopleSoft

(2005/C 206/08)

1. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že oznámená činnosť predstavuje koncentráciu v zmysle nariadenia o fúzii podnikov (EHS) č. 4064/89 a že má význam pre Spoločenstvo, tak ako je to definované v predmetnom nariadení.
2. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že existuje náležitý trh s produktmi pre:
 - a) vysoko funkčné riešenia v oblasti ľudských zdrojov (LZ) pre veľké a zložité podniky,
 - b) vysoko funkčné riešenia v oblasti finančnej správy (RFS) pre veľké a zložité podniky.
3. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že najlepší softvér svojho druhu nie je súčasťou trhov s vysoko funkčnými riešeniami v oblasti RFS a LZ.
4. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že subdodávatelia nepredstavujú obmedzenia konkurencie vysoko funkčného softvéru pre LZ a RFS.
5. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že poradcovia a systémoví integrátori, tak isto ako domáce systémy, nevykonávajú akékoľvek závažné obmedzenie konkurenčného prostredia na trhu s podnikovým aplikačným softwarom.
6. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že vyššie uvedené trhy s produktmi sú celosvetové, čo sa týka rozsahu.
7. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že na trhoch s vysoko funkčnou RFS a LZ pre veľké a zložité podniky majú Oracle, PeopleSoft a SAP významnú pozíciu, ale treba pripustiť, že Lawson, Intentia, IFS, Qad a Microsoft sú predajcami na predmetných trhoch.
8. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že navrhovaná koncentrácia nepovedie k vytvoreniu, či posilneniu jednotlivcej dominantnej pozície na trhoch s vysoko funkčnou RFS a LZ pre veľké a zložité podniky.
9. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že navrhovaná koncentrácia nepovedie k vytvoreniu, či posilneniu kolektívnej dominantnej pozície na trhoch s vysoko funkčnou RFS a LZ pre veľké a zložité podniky.
10. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že navrhovaná koncentrácia nevytvára ani neposilňuje dominantnú pozíciu, ktorá by významne bránila efektívnej hospodárskej súťaži na spoločnom európskom trhu, či jeho značnej časti a z tohto dôvodu je možné túto koncentráciu vyhlásiť za zlučiteľnú so spoločným európskym trhom a Dohodou o EHP.
11. Poradný výbor odporúča zverejnenie svojho stanoviska v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
12. Poradný výbor žiada Komisiu, aby vzala do úvahy všetky ostatné názory vznesené počas rozpravy.

III

(Oznámenia)

KOMISIA

FI-Helsinki: Prevádzka pravidelných leteckých liniek

Výzva na predkladanie ponúk

(2005/C 206/09)

1. **Úvod:** Fínsky štát (Ministerstvo dopravy a spojov) sa v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 2408/92 z 23. júla 1992 (o prístupe leteckých dopravcov Spoločenstva k letovým trasám v rámci Spoločenstva) rozhodol 9. mája 2005 uložiť záväzok služby vo verejnom záujme na prevádzkovanie pravidelnej leteckej dopravy na trase Helsinki – Varkaus.

Záväzok služby vo verejnom záujme bol uverejnený v Úradnom vestníku Európskej únie, Ú. v. EÚ C 204, z 20. augusta 2005.

Ak žiadny prevádzkovateľ leteckej dopravy nezačne alebo neoznámi do 1. októbra 2005 o začatí pravidelnej leteckej dopravy na trase Helsinki – Varkaus podľa záväzku služby vo verejnom záujme bez toho aby požadoval finančnú kompenzáciu, obmedzí Ministerstvo dopravy a spojov prístup na túto trasu len pre jedného prevádzkovateľa leteckej dopravy. Právo na prevádzku leteckej dopravy na tejto trase sa v tom prípade udelí na základe verejnej súťaže podľa ustanovení článku 4 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia. Ministerstvo dopravy a spojov sa 9. mája 2005 rozhodlo vyhlásiť verejnú súťaž.

2. **Účel verejnej súťaže:** Prevádzkovanie pravidelnej leteckej dopravy na trase Helsinki – Varkaus od 1. novembra 2005 do 31. októbra 2006, okrem obdobia 19. december 2005 – 1. január 2006 a 23. jún 2006 – 6. august 2006.
3. **Účasť vo verejnej súťaži:** Verejnej súťaže sa môžu zúčastniť všetci prevádzkovatelia leteckej dopravy, ktorí majú platnú licenciu podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2407/92 z 23. júla 1992 o licenciách leteckých dopravcov.
4. **Postup verejnej súťaže:** V tejto verejnej súťaži sa dodržiavajú ustanovenia článku 4 ods. 1 písm. d) až i) nariadenia Rady č. 2408/92.

Obstarávateľ môže odmietnuť všetky ponuky, ak je cenová úroveň ponúk príliš vysoká alebo ak sa podmienky alebo predpoklady na vytvorenie dopravy zmenili podstatným spôsobom a plánovanú leteckú dopravu nie je potrebné alebo možné realizovať spôsobom predstaveným vo verejnej súťaži.

Ministerstvo dopravy a spojov si vyhradzuje do podpísania zmluvy právo presunúť začiatok plánovanej dopravy. Posunutie začiatku dopravy znamená posunutie ukončenia dopravy o rovnaký časový úsek.

5. **Dokumenty k verejnej súťaži:** Všetky dokumenty k verejnej súťaži, vrátane výzvy na predkladanie ponúk, podmienok verejnej súťaže, zmluvných podmienok, záväzku služby vo verejnom záujme, ako aj formuláre určené na verejnú súťaž je možné získať na adrese:

Liikenne-ja viestintäministeriö Kirjaamo, PL 31, Valtioneuvosto, FIN-00023 Helsinki.

O dokumenty možno požiadať tiež elektronickou poštou na adrese kirjaamo@mintc.fi alebo faxom (358-9) 160 28619).

6. **Finančná kompenzácia:** V ponuke sa jasne oznámi požiadavka finančnej kompenzácie v eurách, ktorá sa týka prevádzkovania leteckej dopravy na predmetnej linke. Požadovaná kompenzácia sa zakladá na odhade skutočných nákladov a príjmov, pričom sa zohľadnia minimálne požiadavky, ustanovené v záväzku služby vo verejnom záujme. Kompenzácia sa môže vzťahovať len na skutočné prevádzkovanie leteckej dopravy a také náklady na letiskách Helsinki – Vantaa a Varkaus, ktoré sa týkajú len prevádzkovania leteckej dopravy na tejto trase. Kompenzácia nezahŕňa také náklady, ktoré pochádzajú z iných trás alebo letísk.

Všetky kompenzácie a náklady sa oznamujú v eurách.

7. **Ceny a tarifný systém:** V ponuke sa špecifikujú ceny leteniek, s nimi súvisiace podmienky ako aj rôzne typy leteniek, ktoré sú súčasťou tarifného systému. Ceny sa riadia záväzkom služby vo verejnom záujme, ktorý sa vzťahuje na predmetnú trasu.
8. **Výberové kritériá:** Výber sa uskutoční spomedzi tých ponúk, ktoré zodpovedajú výzve na predkladanie ponúk a spĺňajú podmienky stanovené v dokumentoch k verejnej súťaži. Podľa nariadenia Rady č. 2408/92 článok 4 ods. 1 písm. f) sa pri výbere prevádzkovateľa sústreďuje pozornosť na adekvátnosť služby a hlavne na ceny a podmienky, ktoré prevádzkovateľ používateľom ponúka, ako aj na náklady, ktoré sú prípadne spojené s požadovanou kompenzáciou.
9. **Obdobie platnosti zmluvy:** Zmluva je platná od jej uzavretia do 31. októbra 2006. Poskytovanie leteckej dopravnej služby začne 1. novembra 2005 a skončí 31. októbra 2006.
- Ak Ministerstvo dopravy a spojov presunie začiatok plánovanej dopravy, posunie sa jej ukončenie o rovnaký časový úsek.
10. **Úprava zmluvy alebo jej vypovedanie:** Zmluva sa môže zmeniť iba v tom prípade, ak zmeny nebudú mať za následok situáciu, v ktorej sa požiadavky podľa záväzku služby vo verejnom záujme, ktorý sa vzťahuje na predmetnú trasu, nebudú spĺňať. Zmeny v zmluve sa urobia písomnou formou. Zmluvné strany majú právo vypovedať zmluvu, ak pre to existuje dôvod podľa predmetnej zmluvy.
11. **Následky porušenia zmluvy:** Prevádzkovateľ leteckej dopravy je zodpovedný za plnenie povinností definovaných v zmluve. Ak prevádzkovateľ dopravy nesplní svoje zmluvné povinnosti alebo ak sa povinnosti plnia neúplne, obstarávateľ môže znížiť čiastku splatnej kompenzácie.
12. **Uzavierka predkladania ponúk:** Ponuky sa predkladajú najneskôr 31 dní po uverejnení tohto oznámenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev, vrátane dňa uverejnenia.
13. **Podávanie ponúk:** Ponuky musia byť doručené Ministerstvu dopravy a spojov v deň, ktorý je stanovený v bode 12, do 16.15 hod. Obálka musí byť označená: „Tarjous, Varkauden lentoliikenne, 679/79/2005.“ Ponuku možno zaslať poštou na adresu uvedenú v bode 5 alebo doručiť na podateľňu Ministerstva dopravy a spojov, Eteläesplanadi 16, Helsinki. Podateľňa je otvorená od pondelka do piatku v čase 8.00 – 16.15 hod.
- Ponúknutá cena je v osobitnej, zalepenej obálke, na ktorej je napísané meno ponúkajúceho.
- Ponuka musí byť platná do 31. decembra 2005.
14. **Obdobie platnosti verejnej súťaže:** V súlade s článkom 4 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (EHS) č. 2408/92 má Ministerstvo dopravy a spojov právo prerušiť postup obstarávania a/alebo zamietnuť všetky ponuky, ak sa ani jeden prevádzkovateľ z členského štátu EÚ neprihlásil pred 1. októbrom 2005 finskemu orgánu civilného letectva (Ilmailulaitos) a neoznámí svoj záujem začať prevádzkovanie pravidelnej leteckej dopravy na predmetnej trase od 1. novembra 2005 v súlade so záväzkom služby vo verejnom záujme bez výhradného práva a finančnej kompenzácie.
- Ponuka môže byť prijatá za predpokladu, že sa v štátnom rozpočte nachádza dostatok zdrojov pre predmetný projekt a že sa mesto Varkaus zo svojej strany zaviazalo na financovanie projektu.

KORIGENDUM**Korigendum k oznámeniu Komisie týkajúcemu sa uverejnenia existujúcich opatrení štátnej pomoci v nových členských štátoch v odvetví poľnohospodárstva**

(Úradný vestník Európskej únie C 147 zo 17. júna 2005)

(2005/C 206/10)

Na strane 2 sa zoznam existujúcich opatrení štátnej pomoci Českej republiky opravuje takto:

„Česká republika

1. Podpora včelařství.
2. Podpora nepotravinářského využití půdního fondu – pěstování lnu na vlákno.
3. Podpora vybudování kapkové závlahy v ovocných sadech, chmelnicích a vinicích.
4. Podpora restrukturalizace vinic, obnova chmelnic, ovocných sadů a jejich prostorových izolátů.
5. Podpora restrukturalizace ovocných sadů.
6. Podpora komplexní sklizně máku setého.
7. Podpora integrovaných systémů pěstování ovoce, zeleniny a hroznů révy vinné.
8. Udržování a zlepšování genetického potenciálu vyjmenovaných hospodářských zvířat.
9. Podpora ozdravování polních a speciálních plodin.
10. Nákazový fond.
11. Speciální poradenství.
12. Školní závody.
13. Podpora poradenství v zemědělství.
14. Podpora získání minimální zemědělské kvalifikace.
15. Podpora evropské integrace nevládních organizací.
16. Podpora Národnímu hřebčínu Kladruby, nad Labem, Zemskému hřebčinci Písek a Zemědělskému hřebčinci Tlumačov, státní podnik.
17. Genetické zdroje.
18. Vinařský fond.
19. Program podpory rozvoje venkovských mikroregionů ‚Program LEADER ČR‘.
20. Dotace na povýsadbovou péči prvků územních systémů ekologické stability krajiny (ÚSES).
21. Dotace na ochranu lesních porostů do jejich zajištění.
22. Dotace na údržbu porostů rychle rostoucích dřevin pro energetické využití (RRD).
23. Finanční podpora pěstování bylin na orné půdě pro energetické využití.
24. Příspěvky na hospodaření v lesích – příspěvek A.
25. Příspěvky na hospodaření v lesích – příspěvek B.
26. Příspěvky na hospodaření v lesích – příspěvek C.
27. Příspěvky na hospodaření v lesích – příspěvek D.
28. Příspěvky na hospodaření v lesích – příspěvek G.

29. Príspevky na hospodárení v leších – príspevek H.
30. Príspevky na hospodárení v leších – príspevek I.
31. Príspevky na hospodárení v leších – príspevek K.
32. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 11.
33. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 22.
34. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 24.
35. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 26.
36. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 29.
37. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 32.
38. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 35.
39. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 36.
40. Náhrady poskytované podľa zákona o leších – § 37.
41. Poskytovanie služieb pri hospodárení v leších.
42. Dotace Podpůrnému a garančnímu rolnickému a lesnickému fondu, a.s.
43. Podpora spotřeby školního mléka.
44. Podpora prezentace českých organizací na mezinárodních veletrzích a výstavách poskytovaná ministerstvem.
45. Národní program výzkumu 2004 – 2009.
46. Podpora prezentace českých organizací na mezinárodních veletrzích a výstavách poskytovaná Státním zemědělským a intervenčním fondem (SZIF).
47. Roční vzdělávací plán MZe.
48. Kontrola ekologického zemědělství (KEZ).
49. Evropská letní akademie o ekologickém zemědělství.
50. Podpora nestátním neziskovým organizacím.
51. Výdaje na veterinární a fytosanitární opatření.
52. Vedení ústřední evidence jednotlivých druhů hospodářských zvířat a zvěře ve farmovém chovu.
53. Bonifikace k návratným finančním výpomocím (NFV) poskytovaným v letech 1991 – 1995 včetně.
54. Vrácení části spotřební daně.
55. Zlepšení stavu přírodovědně nejvzácnějších oblastí v rámci Zlínského kraje pastevním chovem ovcí.
56. Technická podpora Libereckého kraje.
57. Podpora českého potravinářského průmyslu. Podpora a správa národní značky Klasa.
58. Dotace úroku ceny privatizovaného zemědělského majetku z bývalých státních zemědělských podniků.
59. Dotace ceny privatizovaného zemědělského majetku z bývalých státních zemědělských podniků.
60. Výdaje na zalesnění obtížně obdělávatelné zemědělské půdy.
61. Dotace úroku z poskytnuté půjčky při 30-ti letém splátkovém systému za nakoupenou státní zemědělskou půdu.
62. Splátky úroků úvěrů na TOZ za zemědělské a potravinářské subjekty, které byly převedeny na KoB a ČKa v letech 1996 až 2002 včetně.
63. Promíjení penále z dlužného pojistného na sociální zabezpečení.“

Na strane 4 sa zoznam existujúcich opatrení štátnej pomoci Cyperskej republiky opravuje takto:

„Cyperská republika

1. Πιλοτικό Σχέδιο περίφραξης των φυτειών στις οποίες προκαλούνται ζημιές από Αγρινιά
2. Ζημιές σε γεωργικές καλλιέργειες από Αγρινιά.
3. Παραχώρηση οικονομικής βοήθειας στους καλλιεργητές που έχουν υποστεί ζημιές από Θεομηνίες.
4. Παραχώρηση αποζημιώσεων για ζημιές από πυρκαγιές.
5. Παραχώρηση οικονομικής βοήθειας. Ζημιές από πυρκαγιές που ξέσπασαν στη νεκρή ζώνη στις 19.5.2002 και στις 6.6.2002 στις περιοχές Μάμμαρι και Κατωκοπιά αντίστοιχα.
6. Μέτρα στήριξης καλλιεργητών φυλλοβόλων.
7. Μέτρα στήριξης καλλιέργειας χαρουπιών.
8. Μέτρα στήριξης της καπνοκαλλιέργειας.
9. Σχέδιο για εκσυγχρονισμό και βελτίωση της αποδοτικότητας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (Σχέδιο „Ομπρέλα“).
10. Επιδότηση Καλλιεργητών/ Κτηνοτρόφων, λόγω αύξησης της τιμής του πετρελαίου, για την περίοδο Απριλίου 2002 – Φεβρουαρίου 2003/Επιδότηση πετρελαίου για γεωργικούς σκοπούς.
11. Μέτρα στήριξης της αμυγδαλοκαλλιέργειας.
12. Παραχώρηση οικονομικής βοήθειας προς τους εγκλωβισμένους.
13. Μέτρα Στήριξης Εσπεριδοειδών..
14. Σχέδιο κατά σκάλα επιδότησης εσπεριδοειδών κατά μήκος της Γραμμής Αντιπαράταξης και Μανταρινιών Περιοχής Αρακαπά.
15. Σχέδιο Ολοκληρωμένης Διαχείρισης Παραγωγής Εσπεριδοειδών (ΟΔΠΕ).
16. Σύνδεσμοι Προστασίας Φυτών.
17. Σχέδιο για Αντιμετώπιση του Ιού της Τριστέζας των Εσπεριδοειδών.
18. Σχέδιο καταπολέμησης της Ποντίκας.
19. Αποζημιώσεις λόγω των μέτρων περιορισμού και εξάλειψης της κορυνοβακτηρίωσης της πατάτας (ring rot).
20. Σχέδιο Αναδιάρθρωσης Γεωργικών Καλλιεργειών.
21. Σχέδιο Απόσυρσης Πλεονασμάτων Μπανανών.
22. Σχέδιο Απόσυρσης Πλεονασμάτων Μήλων.
23. Σχέδιο Παροχής Κυβερνητικής Χορηγίας στους Εξαγωγείς για Βελτίωση της Συσκευασίας/ Μεταφοράς λαχανικών, πεπονοειδών και φράουλας που προορίζονται για εξαγωγή.
24. Σχέδιο ενίσχυσης λόγω μείωσης της τιμής του ελαιολάδου.
25. Ενοποιημένο Σχέδιο για την ανάπτυξη της κτηνοτροφίας (ΕΣΑΚ).
26. Ενοποιημένο Σχέδιο για την ανάπτυξη της κτηνοτροφίας (ΕΣΑΚ)/ Σκέλος Χωροταξικής και Περιβαλλοντικής Ανάπτυξης/ Μετακίνηση Οχληρών Κτηνοτροφικών Υποστατικών.
27. Σχέδιο Επιδότησης Μοσχαριών για σφαγή σε νεαρή ηλικία.
28. Σχέδιο γενετικής βελτίωσης υφιστάμενου ζωικού πληθυσμού.
29. Χρηματοδότηση Διασωληνώσεων Άρδευσης, Εξοπλισμού και Εγκαταστάσεων.

30. Σχέδιο κατασκευής εγγειοβελτιωτικών έργων για τη Διατήρηση του εδάφους ή και Γεωργική Ανάπτυξη.
31. Ενοίκιο Κτηνοτροφικών Περιοχών.
32. Αναθεωρημένο Σχέδιο για βιολογική (οργανική) παραγωγή γεωργικών προϊόντων.
33. Αγορά Ζώων και Πτηνών.
34. Έκτακτη οικονομική βοήθεια στους δικαιούχους εσπεριδοκαλλιεργητές του Αρδευτικού Τμήματος 'Χαλκοκόλυμπος' που βρίσκεται στην περιοχή Πάνω Λευκάρων για ζημιές που έχουν υποστεί λόγω χρήσης του νερού του φράγματος Πάνω Λευκάρων για κατάσβεση πυρκαγιάς και για ύδρευση της Λευκωσίας το 2000.
35. Γεωργική Έρευνα.
36. Παροχή νερού άρδευσης σε καταναλωτές σε τιμή πώλησης πιο κάτω από το πραγματικό κόστος.
37. Εγκατάσταση ατομικών υδρομετρητών και ομαδικών φίλτρων νερού σε καταναλωτές/ αρδευτές σε τιμή πώλησης πιο κάτω του πραγματικού κόστους..
38. Παροχή ανακυκλωμένου νερού σε καταναλωτές, σε τιμή πιο κάτω από το πραγματικό κόστος.
39. Παροχή νερού σε κτηνοτρόφους σε τιμή πώλησης πιο κάτω του πραγματικού κόστους ή/και δωρεάν.
40. Παροχή δικαιώματος άντλησης νερού από υπόγειους υδροφορείς σε καταναλωτές δωρεάν ή σε τιμή πιο κάτω από το πραγματικό κόστος εμπλουτισμού των υδροφορέων.
41. Κυβερνητική συνεισφορά για την εκτέλεση δευτερευόντων αρδευτικών έργων προς όφελος Αρδευτικών Τμημάτων.
42. Εκμίσθωση δασικής γής από το δάσος 'Ορεινές' στη Χωριτική Αρχή Αρχιμανδρίτας με σκοπό την ανάπτυξη της σαν βοσκότοπου.
43. Εκμίσθωση δασικής γής στο Τρόοδος.
44. Αξιοποίηση δασικής γής από αγρότες.
45. Σχέδιο Χορηγιών για Εξοικονόμηση Ενέργειας και Ενθάρρυνση της Χρήσης των Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας.
46. Συμπληρωματικό Σχέδιο για την Μεταποίηση Γεωργικών Προϊόντων.
47. Σχέδιο Κυβερνητικών Εγγυήσεων για Δανειοδότηση των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων του Μεταποιητικού Τομέα.
48. Σχέδιο Υιοθέτησης Προτύπων.
49. Σχέδιο Επιδότησης Εξειδικευμένου Λογισμικού.
50. Σχέδιο Επιδότησης Μελετών για Διείσδυση επιχειρήσεων σε Ξένες Αγορές.
51. Σχέδιο Συμβουλευτικών Υπηρεσιών για τη Βιομηχανία.
52. Σχέδιο Αξιοποίησης του Διεθνούς Διαδικτύου (Internet).
53. Επιδότηση ενοικίου Βιομηχανικής Περιοχής Αθηνών.
54. Επιδότηση ενοικίου Βιομηχανικής Περιοχής Στροβόλου.
55. Επιδότηση ενοικίου Βιομηχανικής Περιοχής Ύψωνα.
56. Επιδότηση α) ενοικίου οικοπέδων στην Ελεύθερη Ζώνη της Λάρνακας β) παροχής ηλεκτρικού ρεύματος γ) παροχής τηλεφωνικών γραμμών.
57. Επιδότηση ενοικίου επέκτασης Βιομηχανικής Περιοχής Λεμεσού.
58. Επιδότηση ενοικίου επέκτασης Βιομηχανικής Περιοχής Αγίου Αθανασίου (Φάση Α).
59. Σχέδιο παροχής οικονομικής βοήθειας σε επιχειρήσεις/βιομηχανίες κυπριακών προϊόντων οι οποίες συμμετέχουν σε εμπορικές εκθέσεις του εξωτερικού που οργανώνει το Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού.

60. Σχέδιο παροχής οικονομικής βοήθειας σε επιχειρήσεις/βιομηχανίες κυπριακών προϊόντων ή υπηρεσιών οι οποίες συμμετέχουν σε εμπορικές αποστολές στο εξωτερικό που οργανώνει το Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού.
61. Σχέδιο παροχής οικονομικής βοήθειας σε επιχειρήσεις/βιομηχανίες κυπριακών προϊόντων οι οποίες συμμετέχουν με δικά τους έξοδα σε εκθέσεις του εξωτερικού.
62. Σχέδιο παροχής οικονομικής βοήθειας σε επιχειρήσεις/βιομηχανίες κυπριακών προϊόντων και υπηρεσιών οι οποίες συμμετέχουν σε „Εβδομάδα Κύπρου” στο εξωτερικό που οργανώνει το Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού.
63. Σχέδιο παροχής κυβερνητικών κινήτρων για τεχνολογική αναβάθμιση των συσκευαστηρίων εξαγόμενων φρέσκων φρούτων και λαχανικών.
64. Σχέδιο για την αναδιάρθρωση του αμπελουργικού δυναμικού και την εξουδετέρωση της πλεονασματικής παραγωγής σταφυλιών.
65. Σχέδια παροχής κινήτρων για αναδιάρθρωση ορισμένων προβληματικών λευκών οινοποιήσιμων σταφυλιών και εξαγορά των δικαιωμάτων φύτευσης 3000 σκαλών της ποικιλίας Σουλτανίνας.
66. Διάθεση πλεονασμάτων ελαιολάδου.
67. Ενίσχυση για την πληρωμή ασφαλίσεων.
68. Εγγυήσεις χρηματοδότησης οινοβιομηχανιών.
69. Σχέδιο Συμβουλευτικών Υπηρεσιών για ΜΜΕ.
70. Παροχή διευκολύνσεων σε Κοινότητες, Αρδευτικούς Συνδέσμους, Αρδευτικά Τμήματα, Ιδιωτικούς Μελετητές, Εργολάβους και άλλα Κυβερνητικά Τμήματα δωρεάν.“

Na strane 14 sa zoznam existujúcich opatrení štátnej pomoci Poľskej republiky opravuje takto:

„Polská republika

1. Dotacje do oprocentowania kredytów inwestycyjnych kredytowych rolnictwie, przetwórstwie rolno-spożywczym kredytowych usługach dla rolnictwa:
 - 1a) Linia kredytowa: Kredyt na realizację przedsięwzięć inwestycyjnych w rolnictwie, przetwórstwie rolno-spożywczym i usługach dla rolnictwa,
 - 1b) Linia kredytowa: Kredyt na realizację przedsięwzięć inwestycyjnych w rolnictwie w zakresie nowych technologii produkcyjnych zapewniających wysoka jakość produktu,
 - 1c) Linia kredytowa: Kredyty na zakup gruntów rolnej,
 - 1d) Linia kredytowa: Kredyt na zakup nieruchomości rolnych przeznaczonych na utworzenie lub urządzenie gospodarstwa rodzinnego,
 - 1e) Linia kredytowa: Kredyt na utworzenie lub urządzenie gospodarstw rolnych przez osoby, które nie ukończyły 40 roku życia,
 - 1f) Linia kredytowa: Kredyt w ramach 'Branżowego programu wspólnego użytkowania maszyn i urządzeń rolniczych',
 - 1g) Linia kredytowa: Kredyt w ramach 'Branżowego programu restrukturyzacji przetwórstwa ziemniaka na skrobię dotyczącego Polsce',
 - 1h) Linia kredytowa: Kredyt w ramach 'Programu wspierania restrukturyzacji i modernizacji przemysłu mięsnego i przetwórstwa jaj w Polsce',
 - 1i) Linia kredytowa: Kredyt w ramach 'Branżowego programu mleczarskiego',
 - 1j) Linia kredytowa: Kredyt w ramach 'Branżowego programu wspierania restrukturyzacji i modernizacji przemysłu utylizacyjnego w Polsce',
 - 1k) Linia kredytowa: Kredyt na utworzenie lub urządzenie gospodarstwa rolnego w ramach realizacji zaakceptowanego przez Ministrów Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej oraz finansów, programu osadnictwa rolniczego na gruntach Skarbu Państwa,
 - 1l) Linia kredytowa: Kredyt na realizację przedsięwzięć inwestycyjnych w rolnictwie, przetwórstwie rolno-spożywczym usługach dla rolnictwa przez grupy producentów rolnych powstałe na mocy ustawy z dnia 15 września 2000 roku o grupach producentów rolnych i ich związkach oraz o zmianie innych ustaw (DZ.U. Nr 88, poz. 983).

2. Udzielanie gwarancji i poręczeń spłaty kredytów inwestycyjnych w rolnictwie i przetwórstwie rolno-spożywczym.
3. Udzielanie gwarancji i poręczeń spłaty kredytów na wznowienie produkcji w gospodarstwach rolnych i działach specjalnych produkcji rolnej znajdujących się na obszarach dotkniętych klęską suszy, gradobicia, nadmiernych opadów atmosferycznych, powodzi, huraganu, pożaru, plagi gryzoni lub osuwisk ziemi.
4. Dofinansowanie realizacji programów hodowlanych oraz działalności badawczo – rozwojowej w Spółkach Agencji Nieruchomości Rolnych
5. Sprzedaż mienia Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa przy rozłożeniu na raty ceny sprzedaży z zastosowaniem preferencyjnego oprocentowania.
6. Ulgi i zwolnienia w płatnościach z tytułu dzierżawy lub sprzedaży mienia Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.
7. Poręczenia i gwarancje kredytowe udzielane przez Agencję Nieruchomości Rolnych w ramach prowadzonej działalności oraz na zabezpieczenie spłaty kredytów z przeznaczeniem na nabycie nieruchomości rolnej, która wejdzie w skład gospodarstwa rodzinnego
 - 7a. Dotacje na dofinansowanie kosztów postępu biologicznego w produkcji zwierzęcej
 - 7b. Dotacje na dofinansowanie kosztów postępu biologicznego w produkcji roślinnej
8. Dotacje do dofinansowania kosztów ochrony roślin
9. Dotacje dla gospodarstw rolnych prowadzących produkcję rolniczą metodami ekologicznymi
10. Dotacje na zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt
11. Dotacje do utrzymania urządzeń melioracji wodnych podstawowych szczegółowych
 - 11a. Zakończenie inwestycji z zakresu melioracji, rozpoczętych przed wdrażaniem SPO „Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego i rozwój obszarów wiejskich”.
12. Wspieranie promocji produktów rolnych.
13. Wspieranie badań naukowych i wdrażanie ich wyników w rolnictwie i przetwórstwie rolno-spożywczym.
14. Odszkodowania za szkody wyrządzone przez zwierzęta łowne.
15. Odszkodowania za szkody wyrządzone przez zwierzęta objęte ochroną gatunkową.
16. Dopłaty do oleju napędowego w formie bonow paliwowych.
17. Ulgi inwestycyjne i zwolnienia od podatku rolnego.
18. Zwolnienia od podatku od nieruchomości.
19. Dopłaty do oprocentowania kredytów kłeskowych.
20. Dopłaty do oprocentowania kredytów na zakup rzeczowych środków do produkcji rolnej.
21. Dopłaty do oprocentowania kredytów na skup i przechowywanie płodów rolnych.
22. Dopłaty do oprocentowania kredytów na zakup i przechowywanie sezonowych nadwyżek.
23. Renty strukturalne w rolnictwie.
24. Zalesianie użytków rolnych V i VI klasy bonitacyjnej.
25. Pomoc finansowa dla grup producentów rolnych.
26. Dopłaty do oprocentowania kredytów na tworzenie nowych miejsc pracy dla mieszkańców wsi (kredyty udzielane do 30.04.2004 r.).
27. Dopłaty do oprocentowania kredytów na rozpoczęcie lub zwiększenie produkcji w posiadanej bazie produkcyjnej (kredyty udzielane do 30.04.2004 r.).
28. Dotacje dla podmiotów zajmujących się zbieraniem zwłok padłych przeżuwaczy i świń, przetwarzaniem, transportem oraz spalaniem mączek wyprodukowanych z tych zwłok.
29. Poręczenia spłaty kredytów studenckich udzielanych studentom zamieszkałym na obszarach wiejskich.

30. Dopłaty do oprocentowania kredytów w ramach pozostałych linii kredytowych.
 31. Inwestycje proekologiczne w gospodarstwach rolnych dotyczące właściwego gospodarowania odchodów zwierzęcych.
 32. Pomoc regionalna udzielana w specjalnych strefach ekonomicznych przedsiębiorcom prowadzącym działalność związana z produkcją i przetwarzaniem produktów sektora rolnictwa.
 33. Umazanie w całości lub w części, rozkładanie na raty lub odroczenie terminu spłaty wierzytelności powstałych ze środków byłego Funduszu Restrukturyzacji i Oddłużenia Rolnictwa.
 34. Pomoc w spłacie preferencyjnych kredytów i pożyczek na inwestycje dla ochrony środowiska przyznanych przed 30 kwietnia 2004.
 35. Ulgi, odroczenia, umorzenia i zwolnienia od podatku rolnego i podatku od nieruchomości.
 36. Wspomaganie edukacji młodzieży wiejskiej.
 37. Program zwiększania lesistości kraju.
 38. Dotacja na regeneracyjne wapnowanie gruntów rolnych
 39. Dotacja na realizację programu modernizacji opryskiwaczy polowych służących do wykonywania zabiegów ochrony roślin uprawnych w województwie dolnośląskim.
 40. Inwestycje proekologiczne służące prawidłowemu zagospodarowaniu odchodów zwierzęcych.
 41. Inwestycje proekologiczne w gospodarstwach rolnych służące prawidłowemu zagospodarowaniu odchodów zwierzęcych.
 42. Modernizacja i kalibracja ciągnikowej aparatury ochrony roślin.
 43. Program ograniczania zanieczyszczeń środowiska składnikami nawozowymi pochodzenia zwierzęcego województwie mazowieckim 2004-2006.
 44. Kredyty preferencyjne na zadania związane z ochroną środowiska.
 45. Inwestycje proekologiczne wód powierzchniowych przed skażeniami pochodzącymi z rolnictwa.
 46. Inwestycje proekologiczne w gospodarstwach rolnych służące prawidłowemu zagospodarowaniu odchodów zwierzęcych.
 47. Inwestycje proekologiczne w gospodarstwach rolnych służące osiągnięciu sprawności technicznej opryskiwaczy polowych i sadowniczych.
 48. Pomoc na ochronę środowiska w sektorze rolnictwa.
 49. Wspieranie przedsięwzięć ograniczających oddziaływanie działalności rolniczej na środowisko naturalne Warmii i Mazur.
 50. Inwestycje proekologiczne zapobiegające zanieczyszczeniu wód związkami azotu ze źródeł rolniczych na obszarach wiejskich.
 51. Inwestycje proekologiczne wód podziemnych i powierzchniowych przed skażeniami pochodzącymi z rolnictwa.“
-